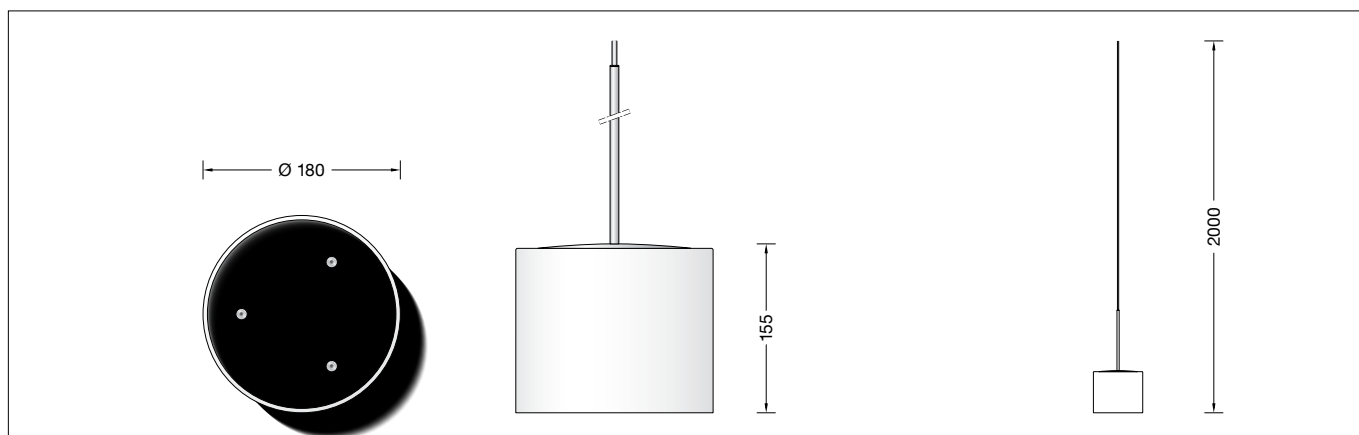


BEGA**50 974.1**

Luminaria de suspensión para la aplicación en interiores
 Apparecchio a sospensione per l'impiego in ambienti interni
 Pendelarmatuur voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de suspensión · luminaria de interior para una luz uniforme de radiación libre, con cristal opal soplado artesanalmente, seda mate y con carcasa de metal.
 Luminaria de suspensión de sistema BEGA para usar en combinación con distintos componentes de instalación modulares BEGA.

Descripción del producto

Carcasa de la luminaria de metal,
 Superficie Color blanco aterciopelado
 Cristal opal soplado artesanalmente, seda mate
 Cable de suspensión ·
 Cable con cubierta negro 2 x 0,75[□]
 Longitud total de la luminaria
 aprox. 2000 mm
 Luminaria sin florón,
 para la conexión a un componente de
 instalación BEGA adicional necesario
 (accesorio)
 Clase de protección III
 – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,7 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las
 clases de eficiencia energética D

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio a sospensione · apparecchio per interni per luce a fascio libero e uniforme con vetro opale soffiato, opaco satinato e con alloggiamento in metallo.
 BEGA Sistema di apparecchi a sospensione per l'utilizzo in combinazione con diversi BEGA componenti modulari per l'installazione.

Descrizione del prodotto

armatura in metallo,
 superficie Colore bianco
 Vetro opale soffiato satinato
 Cavo di sospensione ·
 Cavo con guaina colore nero 2 x 0,75[□]
 Lunghezza complessiva dell'apparecchio
 ca. 2000 mm
 Apparecchio senza rosone,
 per il collegamento ad un componente
 di installazione BEGA aggiunto richiesto
 (accessorio)
 Classe di isolamento III
 – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
 Peso: 1,7 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose
 delle classi di efficienza energetica D

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Pendelarmatuur · binnenarmatuur voor vrijstralend en gelijkmatig licht uit mondgeblazen opaalglas, zijdemat en met metalen huis.
 BEGA Systeempendelarmatuur voor toepassing in combinatie met verschillende modulaire BEGA installatiecomponenten.

Productbeschrijving

Armatuurhuis van metaal
 Oppervlak Kleur fluweelwit
 Mondgeblazen opaalglas, zijdemat
 Snoerpendel ·
 Geïsoleerde kabel zwart 2 x 0,75[□]
 Totale lengte van de armaturen ca. 2000 mm
 Armatuur zonder plafondcup,
 voor aansluiting op een extra benodigde
 BEGA Installatiecomponent (accessoire)
 Veiligheidsklasse III
 – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn
 Europese Unie
 Gewicht: 1,7 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-
 efficiëntieklasse D

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	13,4 W
Potencia de conexión de la luminaria	15,9 W
Temperatura de diseño	t _a = 25 °C
Temperatura ambiente	t _{a max} = 40 °C

50 974.1 K3

Denominación del módulo	LED-0405/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	2210 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1553 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	97,7 lm/W

50 974.1 K4

Denominación del módulo	LED-0405/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	2335 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1641 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	103,2 lm/W

Lampada

Potenza modulo	13,4 W
Potenza apparecchio	15,9 W
Temperatura di riferimento	t _a = 25 °C
Temperatura ambiente	t _{a max} = 40 °C

50 974.1 K3

Denominazione modulo	LED-0405/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	2210 lm
Flusso luminoso apparecchi	1553 lm
Efficienza luminosa apparecchi	97,7 lm/W

50 974.1 K4

Denominazione modulo	LED-0405/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	2335 lm
Flusso luminoso apparecchi	1641 lm
Efficienza luminosa apparecchi	103,2 lm/W

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	13,4 W
Armatuur-aansluitvermogen	15,9 W
Nominale temperatuur	t _a = 25 °C
Omgevingstemperatuur	t _{a max} = 40 °C

50 974.1 K3

Modulebenaming	LED-0405/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	2210 lm
Armaturen-lichtstroom	1553 lm
Armatuurrendement	97,7 lm/W

50 974.1 K4

Modulebenaming	LED-0405/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	2335 lm
Armaturen-lichtstroom	1641 lm
Armatuurrendement	103,2 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Tenga en cuenta:

La luminaria debe funcionar únicamente con un dispositivo de arranque que cumpla los requisitos según EN 61347-2-13.
La máxima tensión de salida de 60 V DC debe ser SELV o equivalente a SELV.

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Para el funcionamiento de esta luminaria se debe pedir uno de los siguientes BEGA Componentes de instalación adicional – accesorio.

Tenga en cuenta las instrucciones de uso del componente de instalación BEGA seleccionado para el montaje de la luminaria.

Tenga en cuenta:

Si no se utiliza ningún componente de instalación BEGA para el montaje de esta luminaria de suspensión de sistema BEGA, el fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Attenzione:

L'apparecchio deve essere usato solo con un reattore che soddisfi i requisiti della norma EN 61347-2-13.
La tensione d'uscita massima di 60 V DC deve essere conforme agli standard SELV o equivalenti.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Per il funzionamento di questo

apparecchio è necessario ordinare uno dei seguenti BEGA Componenti di installazione aggiuntivo – accessorio. Attenersi alle istruzioni d'uso dei componenti di installazione selezionati per il montaggio dell'apparecchio BEGA .

Si prega di notare:

Se per il montaggio di questo sistema BEGA di apparecchi a sospensione non viene utilizzato alcun BEGA componente di installazione, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Un vetro difettoso deve essere sostituito.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Opmerking:

Het armatuur mag alleen worden gebruikt met bedrijfsapparatuur die voldoet aan de eisen van EN 61347-2-13.
De maximale uitgangsspanning van 60 V DC moet in overeenstemming met SELV of SELV-equivalent zijn.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Voor het gebruik van deze armatuur moet een van de volgende extra BEGA Installatiecomponenten worden besteld – accessoire.

Neem de gebruiksaanwijzingen van de bij de montage van het armatuur gekozen BEGA installatiecomponenten in acht.

Opmerking:

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage, bijvoorbeeld wanneer bij de montage van deze BEGA systeemhang lamp geen BEGA installatiecomponenten worden gebruikt.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil. Een defect glas moet worden vervangen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

Accesorios

BEGA Componentes de instalación con fuente de alimentación LED.
Acabado blanco aterciopelado.

Dependiendo del tipo de instalación deseada, los siguientes componentes de instalación están disponibles para esta luz colgante del sistema de luminaria de suspensión BEGA:

Para techos rectos de todo tipo:

- 13 241** Florón de montaje superior (Tipo A)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 227** Florón de montaje superior (Tipo AS)
Smart controlable / regulable ·
220-240 V · 700 mA DC

Para techos rectos e inclinados Inclinación de 0 - 40°:

- 13 247** Florón de montaje superior (Tipo B)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 253** Florón de empotrar (Tipo C)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 279** Florón de empotrar (Tipo CS)
Smart controlable / regulable ·
220-240 V · 700 mA DC

Para sistemas de rieles trifásicos de superficie y empotrados Eurostandard-Plus®:

- 13 216** Adaptator para carril conductor
(Tipo D) · DALI · 220-240 V · 700 mA DC

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

BEGA Componenti di installazione con alimentatore LED.
Superficie bianca vellutata.

A seconda del tipo di installazione desiderato, per questa sistema di apparecchio a sospensione BEGA sono disponibili i seguenti componenti di installazione:

Per soffitti piani di ogni tipo:

- 13 241** Rosone a soffitto sporgente (Tipo A)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 227** Rosone a soffitto sporgente (Tipo AS)
Smart comandabile / dimmerabile ·
220-240 V · 700 mA DC

Per soffitti piani e inclinati fra 0 - 40°:

- 13 247** Rosone a soffitto sporgente (Tipo B)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 253** Rosone a soffitto da incasso (Tipo C)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 279** Rosone a soffitto da incasso (Tipo CS)
Smart comandabile / dimmerabile ·
220-240 V · 700 mA DC

Per sistemi di binari trifase sia da incasso che sporgenti Eurostandard-Plus®:

- 13 216** Adattatore per binari portacorrente
(Tipo D) · DALI · 220-240 V · 700 mA DC

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

BEGA Installatiecomponenten met LED-netdeel.
Oppervlak fluweelwit.

Afhankelijk van het gewenste type installatie zijn voor deze BEGA systeem-pendelarmatuur de volgende installatiecomponenten beschikbaar:

Voor rechte plafonds van elk type:

- 13 241** Opbouwplafondcup (Type A)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 227** Opbouwplafondcup (Type AS)
Smart regelbaar / dimbaar ·
220-240 V · 700 mA DC

Voor rechte en schuine plafonds met een hoek van 0 - 40°:

- 13 247** Opbouwplafondcup (Type B)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 253** Inbouwplafondcup (Type C)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 279** Inbouwplafondcup (Type CS)
Smart regelbaar / dimbaar ·
220-240 V · 700 mA DC

Voor opbouw- en inbouw-stroomrailsystemen 3-fasen Eurostandard-Plus®:

- 13 216** Spanningrailadapter (Typ D)
DALI · 220-240 V · 700 mA DC

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cristal de recambio 11 003 066 .0RG
Módulo LED 3000K LED-0405/930
Módulo LED 4000K LED-0405/940

Ricambi

Vetro di ricambio 11 003 066 .0RG
Modulo LED 3000K LED-0405/930
Modulo LED 4000K LED-0405/940

Accessoires

Reserveglas 11 003 066 .0RG
LED-module 3000K LED-0405/930
LED-module 4000K LED-0405/940